



VORWORT

Im Rahmen des gegenwärtigen bildungspolitischen Diskurses zum Thema Schule und Bildung spielt auch das Sprachenlernen in der Grundschule eine große Rolle. Kompetenzorientierung und Mehrsprachigkeit bzw. Diversität sind Kernthemen, und das Österreichische Sprachenkompetenzzentrum hat in diesem Zusammenhang die GK2- und GK4-R Richtlinien für einen kompetenzorientierten Fremdsprachunterricht in der Grundstufe 1 und 2 an allen österreichischen Volksschulen bekannt gegeben.

Dieses Lehrbuch beinhaltet die sechs Elemente des Lernens in jeder Unterrichtssequenz:

Wahrnehmung, Denken, Lernen, Erinnern, Motivation und Konzentration

FELPS[®] ist eine Methode, die nicht nur auf multisensorischer Ebene arbeitet, sondern auch diese sechs Kernbereiche abdeckt.

Das Buch für die erste Schulstufe an der Volksschule konzentriert sich hauptsächlich auf Kommunikation, Spracherwerb und Lautschulung mit einer begleitenden und behutsamen Einführung in die englische Schriftsprache.

Mit **FELPS**[®] lernen Kinder ein phonologisches Bewusstsein (phonic mind map) aufzubauen und Laute mit Buchstaben bzw. Buchstabengruppen (sogenannte phonics) ab der ersten Klasse zu verbinden. Dies beschleunigt die Lese- und Schreibkompetenzen in der Grundstufe II.

FELPS[®] steht für *Fun with English – Learning with Phonic-Jingles and Soundcards*. Mit folgender kurzen Zusammenfassung für alle Lehrenden möchte ich Ihnen **FELPS**[®] näher bringen.

Mit SWING ON bringen Sie Schwung in den Musikunterricht. Erfahrene MusikpädagogInnen und -therapeutInnen haben eine großartige Audio-CD produziert. Auf dieser Audio-CD finden Sie neu komponierte Lieder, Chants und Raps, die sich nicht nur themenbezogen in das Buch integrieren lassen, sondern auch abseits der Schule gern gehört werden. "So let's start, enjoy and SWING ON the Bus around the World!"



INFORMATION FÜR ALLE LEHRENDEN

Die Grundkompetenzen der 4. Schulstufe „lebende Fremdsprache Englisch“ sollen den Lehrenden zur Unterstützung und Orientierung dienen, damit es ihnen gelingt, die Kinder erfolgreich an dieses Ziel heranzuführen.

Mit neuen didaktischen Inhalten und Ideen lässt sich Fremdsprache erfolgreich unterrichten.

Das Konzept von SWING ON bezieht sich sehr auf die Fertigkeit des Hörens bzw. Zuhörens. Das Hören an sich erfolgt unbewusst und durch die gezielte Lautschulung von SWING ON führt diese zu einem nachhaltigen Erlernen von Sprachen. Kinder lernen sich in Ihrer Sprachumgebung sicher zu fühlen und eine neue Fremdsprache zu verwenden. SWING ON legt auch großen Wert auf Rituale, die in vielen einzelnen Unterrichtssequenzen wiederkehren. Diese lassen sich ganzheitlich mit Bewegung und Gestik kombinieren.

Wichtig für einen erfolgreichen Unterricht in der Primarstufe ist das Verwenden von Englisch als Unterrichtssprache. Ihre Schülerinnen und Schüler müssen nicht jedes Wort und jede Struktur sofort verstehen, denn das Sprechen entwickelt sich bei jeder bzw. jedem Lernenden unterschiedlich. Geben Sie den Kindern und sich selber Zeit.

SWING ON basiert auf drei einfachen Schritten:

1. **SOUNDCARDS:** Diese Lautkarten zeigen Darstellungen der 16 schwierigsten Laute in Bezug auf Aussprache bzw. Schriftbild. Mit diesen Karten können diese schwierigen Laute mit Bildern **gesehen**, durch Phonic-Jingles **gehört** und durch Kinästhetik **gezeigt** werden.
2. **CUISENAIRE RODS:** Diese 10 verschiedenen Plastikstäbchen unterstützen Sie beim Unterrichten grammatikalischer Strukturen, Vokabellernen, Geschichten erzählen etc., ohne in Ihre Erstsprache wechseln zu müssen.
3. **TRAFFIC-LIGHT-SYSTEM:** Mit dem *Traffic-Light-System* schaffen Sie eine stressfreie Lernumgebung, die zu einem schnellen ersten Leseerfolg führt. Dazu brauchen Sie nur drei farbige A4-Blätter in Rot, Gelb und Grün.

Zum Schluss ist es wichtig, auch die Eltern über diese neue Unterrichtsmethode zu informieren und dafür zu begeistern. Daher finden Sie auf der folgenden Seite einen Informationsbrief der Autorin an alle Eltern. Dieser könnte beim Elternabend ausgeteilt werden und dient zusätzlich der Transparenz im Unterricht.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß mit SWING ON.

Elisabeth Dokalik-Jonak
(Autorin)



INFORMATION FÜR ALLE ELTERN

Liebe Eltern!

Die Klassenlehrerin bzw. der Klassenlehrer hat sich für die SWING ON-Reihe entschieden und somit einen wichtigen Grundstein in der Fremdspracherziehung Ihres Kindes/Ihrer Kinder gelegt. Mit SWING ON erfahren Kinder mit allen Sinnen einen neuen Zugang zur Fremdsprache. Besonders wichtig für SWING ON ist nachhaltiges Lernen bzw. nachhaltige Wissensvermittlung und die Möglichkeit, kreativ, musikalisch und rhythmisch eine neue Sprache zu lernen.

Ein gutes Lern- bzw. Lehrkonzept wie SWING ON kann noch erfolgreicher sein, wenn Sie von Zeit zu Zeit Ihre Kinder fragen, was sie alles in Englisch gelernt haben oder schon wissen. Ihr Kind/Ihre Kinder leisten großartige Arbeit in der Schule und stellen sich jeden Tag neuen Herausforderungen. SWING ON unterstützt diese Arbeit, indem jedes einzelne Kind von der ersten Klasse an besonders in der Aussprache geschult wird und die Fremdsprache auch fächerübergreifend von Beginn an unterrichtet wird.

Vertraute Inhalte regen Ihr Kind/Ihre Kinder zum Mitmachen an und die Lehrerin bzw. der Lehrer kann mit SWING ON jedes Kind individuell fördern, auf Lernprobleme eingehen, Schwächen behutsam in Stärken verändern und mit kindgerechtem Material auch soziale Kompetenzen fördern. Mit einer positiven Grundeinstellung zum Sprachenlernen geht Ihr Kind/gehen Ihre Kinder in ein motivierendes Sprach- und Sprecherlebnis.

Ein wichtiger Aspekt von SWING ON ist das Lernen in einem großen kulturellen Umfeld. Nicht nur englische bzw. amerikanische Kultur fließt in die SWING ON-Reihe ein, sondern auch kulturelle Inhalte aus anderen Ländern schaffen einen Lernraum mit vielen Vorteilen für die persönliche Entwicklung.

Ihr Kind/Ihre Kinder, das/die mit SWING ON unterrichtet wird/werden, hat/haben die Möglichkeit nach jeder Unit ein Mini-book anzumalen, das es/sie an die Geschichten erinnert/erinnern. Ebenfalls lernt ihr Kind/lernen Ihre Kinder viele Lieder und Sprechgesänge. Ich bin sicher, dass Ihr Kind/Ihre Kinder schon nach kurzer Zeit die Freude an neuen Wörtern, Liedern oder an der englischen Sprache an sich zeigt/zeigen.

Ich wünsche Ihnen und Ihrem Kind/Ihren Kindern viel Spaß mit Felps und seinem Freund Theo, viele unterhaltsame Stunden und vielleicht haben Sie auch selber Freude an der Audio-CD und singen und swingen mit Ihrem Kind/Ihren Kindern einfach mit.

Elisabeth Dokalik-Jonak

(Autorin)



1. CLASSROOM PHRASES

Eine persönliche Hitliste, wie Sie besonders effektiv die Klasse loben, finden Sie wie folgt:

Funktion/LehrerIn	LehrerIn	Kind	Reaktion/Aktion des Kindes
1. Klatscht in einer großen Kreisbewegung	<i>Give yourself a round of applause!</i>		Klatscht in einer großen Kreisbewegung
2. Tippt mit dem Zeigefinger auf die Daumen	<i>Give yourself a silent clap!</i>		Tippt mit dem Zeigefinger auf die Daumen
3. Spreizt die Finger und imitiert das Klatschen auf einem Ball	<i>Give yourself a marshmallow clap!</i>		Spreizt die Finger und imitiert das Klatschen auf einem Ball
4. Streckt die linke Schulter nach vorne und klopft mit der rechten Hand auf die linke Schulter	<i>Give yourself a well-done!</i>		Streckt die linke Schulter nach vorne und klopft mit der rechten Hand auf die linke Schulter
5. Hält zu Beginn die Daumen und bei <i>thumbs-up</i> streckt die Arme in die Höhe und lässt die Daumen los	<i>Give yourself a ... one ... two ... thumbs-up!</i>	<i>One ... two ... thumbs-up!</i>	Hält zu Beginn die Daumen und bei <i>thumbs-up</i> streckt die Arme in die Höhe und lässt die Daumen los
6. Streckt den rechten Arm weit von sich und schwingt den Arm in einer Kreisbewegung über den Kopf	<i>Give yourself a ... YEEEEHAAAAA!</i>	<i>YEEEEHAAAAA!</i>	Streckt den rechten Arm weit von sich und schwingt den Arm in einer Kreisbewegung über den Kopf



Eine kleine Liste an nützlichen *Classroom phrases* erhalten Sie anschließend. Die Phrasen sind in Kategorien unterteilt. Viel Spaß beim Stöbern und Ausprobieren in der Klasse!

Topic	English
Introduction	<i>Good morning!</i>
	<i>Hello, great to see you all!</i>
	<i>Hello, everybody!</i>
Praise (ordered in degree)	<i>Nice!</i>
	<i>Good job!</i>
	<i>Nice work!</i>
	<i>Lovely!</i>
	<i>Super!</i>
	<i>Great!</i>
	<i>Grand!</i>
	<i>Well done, indeed!</i>
	<i>Superb!</i>
	<i>Brilliant!</i>
	<i>Excellent!</i>
During the lesson	<i>Stand up, please!</i>
	<i>Sit down, please!</i>
	<i>Quick! Hurry up!</i>
	<i>Be quiet, please!</i>
	<i>Please, listen carefully!</i>
	<i>Look at me, please!</i>
	<i>Stop fidgeting!</i>
	<i>Don't push!</i>
	<i>Please, bring me ...!</i>
	<i>Sit properly, please!</i>
	<i>What a pity!</i>
	<i>Put up your hands!</i>
	<i>Raise your hands!</i>
	<i>Pick up the ..., please!</i>
	<i>Turn around!</i>
	<i>Draw the curtains, please!</i>
	<i>Please, put it in the bin!</i>
	<i>Switch on/off the light, please!</i>
<i>Please, look for ...!</i>	
<i>Tidy up your desks!</i>	
<i>Put away your things!</i>	

Topic	English
Doing an exercise	<i>Look, listen and repeat!</i>
	<i>Look at me, please!</i>
	<i>All together now!</i>
	<i>Open your books at page ...!</i>
	<i>The exercise is on page ...</i>
	<i>Turn to page ...!</i>
	<i>It's time for ...</i>
	<i>Let's sing a song!</i>
	<i>Let's do a dance!</i>
	<i>Let's play!</i>
	<i>Here we go!</i>
	<i>Look at picture number ...!</i>
	<i>Who of you wants to ...?</i>
	<i>Please, try again!</i>
	<i>Draw the picture for your homework!</i>
	<i>Let's do a game now!</i>
	<i>Roll the dice!</i>
	<i>Take a token!</i>
	<i>Every player has a token!</i>
	<i>Whose turn is it to ...?</i>
	<i>Let's repeat!</i>
	<i>Let's do it again!</i>
	<i>Once again!</i>
	<i>Have another go!</i>
	<i>Let's do it together!</i>
	<i>Have another try!</i>
	<i>Share your book with ...!</i>
	<i>Be careful!</i>
	<i>Turn your books face downwards!</i>
	<i>Let's speak all together now!</i>



Serviceteil – Swing on the Bus around the World 1

Topic	English
	<i>Pass the picture/sheet around!</i>
	<i>Take one sheet and pass on the rest!</i>
	<i>Hand in ...!</i>
	<i>Please, bring me ...!</i>
	<i>Let's work in groups of ... (three)!</i>
	<i>Let's work in pairs!</i>
	<i>Now you work on your own!</i>
	<i>Use your pencil/fountain pen!</i>
	<i>Tick the correct box!</i>
	<i>Listen carefully! Put a cross in the correct column!</i>
	<i>Move your desks a bit! We need space!</i>
	<i>Let's make a circle in the back!</i>
	<i>Close your eyes!</i>
	<i>Take your neighbour's hand!</i>
	<i>Stand in a nice circle!</i>
	<i>Now, look at me!</i>
	<i>I'll show you the dance now!</i>
	<i>Match the pictures to the soundcards!</i>
	<i>Which cards match?</i>
	<i>Put a number next to it!</i>
	<i>Speak up please!</i>
Questions	<i>Who wants to drink something?</i>
	<i>Are you ready?</i>
	<i>What about you?</i>
	<i>Are you ok?</i>
	<i>How are you today?</i>
	<i>Shall we do ... next?</i>
	<i>Who's next?</i>
	<i>Who is finished?</i>

Topic	English
	<i>What day is it today?</i>
	<i>What month is it?</i>
	<i>What season is it?</i>
	<i>What's the weather today?</i>
	<i>Where is/are ...?</i>
	<i>Can you see/find ...?</i>
	<i>Who is absent today?</i>
	<i>Who is not here today?</i>
	<i>Where is my ...?</i>
	<i>What are you doing?</i>
	<i>Do you like it?</i>
	<i>Why don't you like it?</i>
	<i>What's the matter?</i>
	<i>What's up?</i>
	<i>What's happening?</i>
	<i>What's going on?</i>
	<i>Where is your ...?</i>
	<i>Which cards match?</i>
	<i>Which cards go together?</i>
	<i>Would you mind ...?</i>
	<i>How about ...?</i>
	<i>May I ...?</i>
	<i>Where is the sponge?</i>
	<i>Pardon?</i>
	<i>Sorry?</i>
	<i>What can you see in this picture?</i>
	<i>What is it?</i>
Forming a line	<i>Please, stand in a line!</i>
	<i>Form a line two by two, please!</i>
	<i>One by one, please!</i>
	<i>Please, queue up right here!</i>
	<i>Line up two by two!</i>
	<i>Get into a line, please!</i>
In the gym	<i>Stretch your arms to the side/front!</i>



Topic	English
	<i>Stretch your arms up in the air!</i>
	<i>Shake your arms/hands/feet!</i>
	<i>Hands on your head/shoulder/feet!</i>
	<i>Clap your hands!</i>
	<i>Stomp your feet!</i>
	<i>Tap your toes!</i>
	<i>Stand on tiptoe!</i>
	<i>Bend your knees!</i>
	<i>Snap your fingers!</i>
	<i>Slap your thighs!</i>
	<i>Turn round clockwise!</i>
	<i>Turn round anti-clockwise!</i>
	<i>Jump up and down!</i>
	<i>Kneel on the floor!</i>
	<i>Swing your arms!</i>
	<i>Move your hands/arms/feet like this!</i>
	<i>Do windmills with your arms!</i>
	<i>Sit on the floor!</i>
	<i>Wiggle your fingers!</i>
	<i>Lie on your back/side/belly!</i>
	<i>Do five sit-ups!</i>
	<i>Do one press-up!</i>

Topic	English
	<i>Now turn three times!</i>
	<i>Now jump twice!</i>
	<i>Sit behind each other and form a row!</i>
	<i>Run from here to there!</i>
	<i>As fast as you can!</i>
	<i>Jump over ...!</i>
	<i>Get under the ...!</i>
	<i>Jump left and right!</i>
	<i>Do as I do!</i>
	<i>Look! Let's do that!</i>
At the end of a day	<i>That was a great day!</i>
	<i>Tidy up your desks!</i>
	<i>Put away your things!</i>
	<i>Please, clean the blackboard!</i>
	<i>Please, switch off the smartboard!</i>
	<i>Turn off the ...!</i>
	<i>Switch off the ...!</i>
	<i>Put the ... away!</i>
	<i>Put the ... back!</i>
	<i>Pass ... back, please!</i>
	<i>Put your books into your schoolbags!</i>
	<i>What a great day!</i>
	<i>Well done everybody!</i>
	<i>Good bye!</i>



2. UNTERRICHTSSEQUENZEN

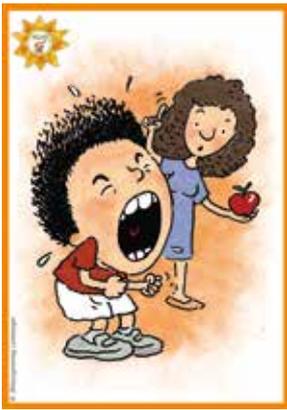
Abkürzungen

1. Unterrichtssequenzen (diese werden im Serviceteil mit US und der jeweiligen Nummer, z. B. US 1, abgekürzt)
2. Pupil's Book (dieses wird mit PB abgekürzt)
3. Grundstufe I (diese wird im Serviceteil mit GL I abgekürzt)
4. Grundstufe II (diese wird im Serviceteil mit GL II abgekürzt)
5. Grundkompetenz 4. Schulstufe „lebende Fremdsprache Englisch“ (diese wird im Serviceteil mit GK4 abgekürzt)

4. FELPS®-Soundcards

Soundcard	Funktion/LehrerIn	LehrerIn
	<p>Der Laut /θ/ ist ein stimmloser Laut. Beispiele dazu sind: <i>bath</i>, <i>teeth</i> oder <i>think</i>. Nehmen Sie eine FELPS® Soundcard, zeigen Sie diese den Kindern und sagen Sie den Laut /θ/. Geben Sie Ihre Zunge zwischen Ihre Zähne und lassen Sie die Luft schnell passieren. Es sollte nicht auf der Zunge kitzeln. Gut gemacht! Dieser Laut ist einer der schwersten Laute.</p> <p>Nun nehmen Sie ein Blatt Papier und halten es vor Ihren Körper. Zerreißen Sie dieses (wie auf der Soundcard dargestellt) und sagen /θ/.</p>	<p><i>Listen!</i></p> <p>/θ/!</p> <p><i>Again!</i></p> <p>/θ/!</p> <p><i>Look and listen!</i></p> <p>/θ/!</p>
	<p>Den Laut /tʃ/ zu reproduzieren fällt den Kindern leicht. Erst wenn es ab der Grundstufe 2 zur Einführung einfacher Wörter kommt, kann die Zuordnung durch den bereits geübten Laut mit den korrespondierenden Buchstaben aus der Grundstufe 2 leichter erfolgen. Machen Sie die typische „Lokomotive-Bewegung“ mit Ihren Armen. Zeigen Sie auf die Picture card <i>child</i> und übertreiben Sie die Aussprache von /tʃ/.</p>	<p><i>Listen!</i></p> <p>/tʃ/!</p> <p><i>Again!</i></p> <p>/tʃ/!</p> <p><i>Look and listen!</i></p> <p>/tʃ/!</p>



Soundcard	Funktion/LehrerIn	LehrerIn
	<p>Der Laut /æ/ wird oft falsch ausgesprochen. Dieser Laut soll, wie auf der Soundcard abgebildet, mit einem weit offenen Mund ausgesprochen werden, wie in <i>apple</i>. Tipp: Schieben Sie Ihren Unterkiefer etwas zurück, dann geht es leichter. Demonstrieren Sie mit geöffnetem Mund zuerst den Laut /æ/ und dann das Wort <i>hand</i>!</p>	<p><i>Listen!</i></p> <p><i>/æ/!</i></p> <p><i>Again!</i></p> <p><i>/æ/!</i></p> <p><i>Look and listen!</i></p> <p><i>/æ/!</i></p>

4. FELPS®-Jingle

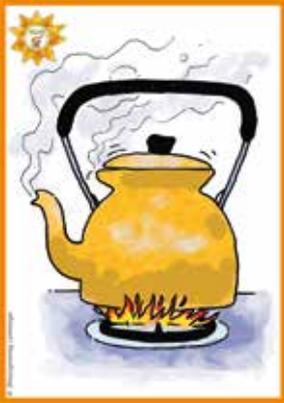
Jingle	Funktion/LehrerIn	LehrerIn
<p>"have"</p>	<p>Spielt den Jingle /æ/ den Kindern immer wieder vor. Klatscht den Rhythmus mit den Kindern gemeinsam.</p>	<p><i>Listen!</i></p> <p><i>Do as I do!</i></p>

4. FELPS®-Soundcards and FELPS®-Jingles

Soundcard	Funktion/LehrerIn	LehrerIn
 <p>"Theo"</p>	<p>Der Laut /θ/ und der Jingle sind bereits bekannt und beide können wieder unterstützend beim Wort <i>mouth</i> eingesetzt werden. Unterstützen Sie die Kinder beim Erlernen des schwierigen Lautes durch den auditiven und visuellen Input: Jingle und Soundcard.</p>	<p><i>Listen!</i></p> <p><i>/θ/</i></p> <p><i>mouth</i></p> <p><i>Repeat:</i></p> <p><i>mouth /θ/</i></p>



3. FELPS®-Soundcards and FELPS®-Jingles

Soundcard	Funktion/LehrerIn	LehrerIn
 <p>“with”</p>	<p>Der Laut /ð/ ist ein sehr weichklingender Laut (voiced). Er kommt z. B. in <i>the, mother</i> oder <i>this</i> vor. Sie nehmen die FELPS®-Karte /ð/ und zeigen diese der Klasse. Sie betonen das /ð/, indem Sie die Zunge zwischen die Zähne geben und beim Ausatmen den Luftstrom langsam durchpassieren lassen. Dabei wird Ihre Zunge zu kitzeln anfangen. Wenn dies der Fall ist, haben Sie es richtig gemacht! Bravo! Dieser Laut ist sehr schwierig. Daher geben Sie auch den Kindern genügend Zeit. Wie schon beschrieben, ist dies eine Vertiefung der Lautschulung und führt nach neurowissenschaftlichen Kenntnissen zu einem besseren Abrufen der Inhalte. Auf dem Bild sehen Sie, wie eine Teekanne den Ton produziert. Die Assoziation mit der pfeifenden Teekanne erinnert an diesen Laut.</p>	<p><i>Listen!</i></p> <p><i>/ð/</i></p> <p><i>this</i></p> <p><i>Repeat:</i></p> <p><i>this</i></p> <p><i>Listen:</i></p> <p><i>Clothes</i></p> <p><i>/ð/ clothes</i></p>

3. FELPS®-Soundcards and FELPS®-Jingles

Soundcard	Funktion/LehrerIn	LehrerIn
 <p>“keep”</p>	<p>Der Laut /i:/ fällt den Kinder leicht zu reproduzieren. Warum er geübt werden sollte, liegt an der Tatsache, dass der Laut erst beim Einführen von einfachen Worten ab der Grundstufe II für Verwirrung sorgt. Denn sowohl Worte wie <i>tea</i> als auch <i>bee</i> werden beide mit dem Laut /i:/ ausgesprochen, jedoch ist die Schreibweise anders. Wenn Sie nun in diesem Kapitel die Worte <i>green</i> und <i>bean</i> einführen, können Sie die Lautschulung mittels Soundcard durchführen. Tipp: Reißen Sie die Arme in die Höhe wie im Bild. Das verstärkt die Konditionierung. Verwenden Sie zusätzlich den Jingle /i:/.</p>	<p><i>Listen!</i></p> <p><i>/i:/</i></p> <p><i>green</i></p> <p><i>Repeat:</i></p> <p><i>green</i></p> <p><i>Listen:</i></p> <p><i>bean</i></p> <p><i>/i:/ bean</i></p>